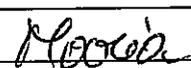


(1) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		Customer number 116034		Delivery note				Page 1 of 2 VDA 4994		
(2) Notice of receipt				(3) Delivery note 80302146						
				(4) Shipping date Sep 8, 2023						
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling		Supplier number 91005190		(6) Freight		(7) Receipt		Invoice		
		Paid		Unpaid		Wagon		Forward		
						Cargo		Foreign vehicle		
						Express				
						Post		Own vehicle		
								(8) Pick-Up-Sheet		
								(9) Date		
(10) Your reference 430	(11) Order number / Date 550004486101		(15) Supplementary data		(12) Our reference Mark Schieweck 488		(13) Extension		(14) Order confirmation 30007580	
(19) Shipping type DHL Global Forwardi		Paid	Unpaid x	(21) Packaging type see below		(22) Shipping mark Packbahn 6		(23) Total Weight (KG) Gross 70.58		(24) Net 32.74
(25) Invoice address Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)								(26) Unloading location 14249		
(27) Item	(28) Material number		(29) Description (21) Packaging details			(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks		
10	40000912 9009087561		O-Ring OX39 Gleit-IG ISO2768mH wird nur b. Metall.angewendet & deshalb nicht berücksichtigt Cust.drawing no.: 9009087561 Cust.drawing index: E Process number: 47948 Batch 71617 - 3.750 PC Date of manufacture: Sep 7, 2023 Batch 71615 - 250 PC Date of manufacture: Aug 31, 2023			4.000	PC	180349 781 501283 2211 34+48		
900022	61000024 TBA-520880		4315MagnaModugno.			16	PC			
900023	61000312 TBA-501568		16 x 250 PC Palette800x600mmMagnaModugno			1	PC			
900024	61000039 TBA-520922		Abdeckplatte800x600MagnaModugn			1	PC			
KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4.000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 13/09/23 Firma: 										
(42) Remarks		(43) Quantity check		(44) Quality inspection		(45) Recipient		(46) Invoice verification		
Date										
Name										

BUZEK TRANS

Transport krajowy i międzynarodowy

Wallstabe

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
Waldschneiderei Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Waldschneiderei Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 • D-84639 Niederwinkling

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR №

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę.
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
MAGNA S.p.A
MODUGNO ITALIA

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
"BUZEK TRANS"
43-386 Świątoszówka, Łazy 245
NIP: PL5482413251
tel. +48 604 460 620
mbuzek@buzektrans.pl
www.buzektrans.pl

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
VIADICI CICLAMINI
ITALIA MODUGNO JOBET

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
SK 818 WV

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Waldschneiderei Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 • D-84639 Niederwinkling

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations
1. Pallets exchanged YES NO
2. Driver present during loading process YES NO

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
Numer UN Nummer UN Number UN	Patrz punkt 9 Bez.s.Nr.9 Look point 9	Klasa Klasse Class	Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group	(ADR*)		

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage
 Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
 Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions			
Saldo / Zuschläge / Balance			
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges			
Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous +			
Ubezpieczenie			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			

21 Wystawiono w
Aufgefertigt in
Established in

dnia 20
am 20
on 20

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Przesyłkę przyjęto / Gut empfangen / Goods received

22
Waldschneiderei Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 • D-84639 Niederwinkling
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23
"BUZEK TRANS"
43-386 Świątoszówka, Łazy 245
NIP: PL5482413251
tel. +48 604 460 620
mbuzek@buzektrans.pl
www.buzektrans.pl
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24
13 SET 2023
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwieszczone tuśmiami wypelnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włączają oraz
einerschließen
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, zgodnie z warunkami przesyłki, należy podać w osobnym miejscu klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, falls der eventuellen Besondereintragung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Anzahl, sowie gegebenenfalls den Buchstaben.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.